

Szerkesztési iroda:

Nagybecskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1903.

XXXII. évfolyam. 48. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — — 24 kor.
Félévre — — — — 12 .
Negyedévre — — — — 6 .
Egy hóra — — — — 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Szombat, február 28.

Az obstrukció.

Nagybecskerek, február 28.

A függetlenségi párt legutóbbi értekezletének az a nevezetes eredménye volt, hogy folytatják az obstrukciót. A tény világos, de indokai nem. Tulajdonképpen való indokokkal a negyvennyolcas ellenzék ezuttal egyáltalán nem is dolgozik; amit ezek helyett elnyűtt szurrogátumokban felhozott, azt a kormány és a többség már régen széthasogatta; amit pedig kívánalmakban adott elő, azt miniszteri karszék-ből eleve méltányolták olyképpen, hogy minden teljesíthető lehetőleg gyorsan teljesített fog, hogy a nehezebben teljesíthető kívánalmakat megfontolás alá veszik, de természetesen semmit sem lehet figyelembe venni, ami a fennálló közjogi viszonyoknak valamiképpen ártalmára lenne.

Ha itt az ellenzék emlékezett volna egy indus közmondásra, már rá lépett volna a termékeny parlamenti munka helyes útjára, mert így szól az az indus közmondás: Akik a tévedésből az igazsághoz térnek, azok a bölcsök; de a tévedésben konokok, azok — . . . a rimet az ellenzéknek magának el kell találnia, mert kicsinyes ürügyeknél egyebet nem tud felhozni a mellett, hogy eddigi pozíciójában megmarad. Egyenként foglalkozni ezekkel az ürügyekkel valóban felesleges lenne, ha oly igen tekintélyes gyülekezett, minő a párt értekezlete és ha a párt alelnöke nem élt volna ezekkel az ürügyekkel.

Mert mit akarnak azzal mondani, hogy az egész országból iratok érkeznek a párthoz, melyek helyeslik a párt eljárását?

Hiszzen a jól szervezett párt elveinek Magyarország minden fészkeiben vannak képviselői és ha ezek egy helyeslő feliratot összefoltoznak s erre aláírásokat gyűjtenek, természetesen csak a függetlenségi párt híveinek aláírásait, úgy ez csak olyan már megszokott s jól ismert manőver, mely senkire nézve sem lehet döntő.

Valóban az ország többsége áll ezek

mögött a helyeslésgyűjtők mögött. A szabadelvű pártnak oly számos vagy csak néhány híve is van köztük?

Barabás képviselő a képviselőház szerdai ülésében megeresztette ugyan a félrecsavart logikának egy kis remekét, midőn arra hivatkozott, hogy szabadelvű képvisellel bíró városok helyeselték az ellenzéknek a katonai javaslatok ellen követelt eljárását. De ez sem kvalitatív, sem kvantitatív nem bír fontossággal; kvalitatív nem, mert hisz ezek a városok mégis csak szabadelvű képviselőt választottak bizalmuk letéteményesül; kvantitatív nem, mert e városokban a többség, miként éppen a képviselő megválasztása bizonyítja, a szabadelvű párthoz tartozik és mert a szabadelvű választók, kikhez a demokráta lármázókat nem kell okvetlen számítanunk, ettől az akciótól távol maradtak.

A nemzet többsége tehát épp oly kevésbé áll most, mint állt azelőtt a választások alkalmával a függetlenségi párt mögött és ezért e pártnak magának is kellene ismernie alkotmányos kötelességeit.

Ha nem gyerekes önámítás az, hogy ez a párt most még a csinált és tulbecsült helyeslő iratoktól vezeteti magát, akkor valóban csak az arcukba nevetünk a felfuvalkodott opponenseknek, feltéve, hogy képesek vagyunk komoly felhevülésünket leküzdeni.

A tanítók magyar honossága. A vallás-és közoktatási miniszter Torontálvármegye tanfelügyelőjéhez a következő körrendeletet intézte:

Figyelemmel az 1883: I. törv.-cikk 15. §-ára, melynél fogva állami tisztségekre csak az nevezhető ki, aki magyar állampolgár, ennél fogva felhívom a kir. tanfelügyelőséget, hogy az állami kisdodovodák, állami elemi iskoláknál, az óvónői, illetve tanítónői állomásokra kiírandó pályázati hirdetésekben jövőben mindenkor kösse ki azt, hogy a pályázók magyar honosságukat igazolni kötelesek. Kinevezésre, sőt helyettesítésre is a királyi tanfelügyelőség mindenkor csak magyar honost hozhat javaslatba — és teendő javaslatá-

ban azt a körülményt, hogy a javaslatba hozott óvónő, tanító, tanítónő magyar honos-e, mindenkor külön is hangsúlyozni köteles. Javaslati alkalmával tehát ne elégedjék meg Magyarországon szerzett tanképesítő okmány bemutatásával, mert ilyen külföldi honos is megszerezhet, hanem az okmány nyomán és adatai alapján követelje az érdekelt fél magyar honosságának beigazolását is. Ügyeljen továbbá a királyi tanfelügyelőség arra, hogy a fentírt rendelkezések a községi népoktatási intézeteknél hirdető tanítói pályázatokba is bevételessék. Budapest, 1903. évi február hó 17-én. Wlassics Gyula, s. k.

Nikolics Fedor báró.

— február 28.

Torontálvármegye nem fogy ki a gyászból. Ugy az elmúlt, mint a mostani hét valósággal a gyász hetei. S még ki sem bontakoztunk a gyász komorságából, most ismét sötét halálhír érkezik, amely méltán kelt szomorúságot Torontálban és részvétet az egész országban.

Nikolics Fedor báró val. belső titkos tanácsos, főrendiházi tag, Torontálvármegye törvényhatósága virilis tagjának és a megyei szabadelvű párt elnökének halálhíret hozta ma reggel a táviró.

Tegnap este kilenc órakor halt meg Nikolics Fedor báró rudnai kastélyában, ahová már hosszabb idő óta visszavonult gyöngékedése miatt.

A boldogult főur hatvanhét éves volt, de az utóbbi időben egészsége megrendült, úgy hogy a melegebb éghajlatot kereste föl, hogy egészségét helyreállítsa.

A meleg éghajlat nemire javára is vált, de mikor Torontálba visszatért, betegsége ismét erőt vett rajta s dacára a leggondosabb orvosi kezelésnek és családtagjai legodaadóbb ápolásának, állapota egyre rosszabbá vált s tegnapelőtt már agonizált.

Nagy betegségének hírére az egész család összesereglett a rudnai kastélyba és szeretetükkel enyhíteni igyekeztek a halálküzdelmet.

A „TORONTÁL“ tárcája.

Locsi-fecsi Lenci áldozata.

Sokat ártott már magának Borsos Lenci teljes életében, az bizonyos. De még többet más embernek. Legtöbbet barátainak. Nem is ők nevezik barátjuknak, hanem megfordítva, Lenci hív mindenkit barátjának, a kivel csak egyszer is együtt volt a társaságban, egyszer találkozott és beszélgetett a kávéházban. Mert ő rá veszedelmes titkot bizni. Annyi jóakarát még van benne különben, hogy nem adja szavát, hogy nem adja tovább, a mit hall. Mert őszinte természet, nem fojthat semmit sem magába. Így okolja meg locskafecskeségét. De ha csak ez a kéréstlen őszinteség volna a hibája! Hanem az a szerencsétlen szokása, hogy egyáltalában mindent elfecseg, a mit lát, a mit hall, akár kíváncsi rá valaki, akár nem. Hol ebédelt, mit ebédelt, kinél ebédelt, mindenkinek kell tudnia, ki járt az utcán délelőtt, délután, milyen ruhában, ósdiban-e vagy divatosan, kit szidtak meg a hivatalban, melyik kisasszony sétált az utcán kettesben, a miből nemsokára mátkaság eseménye lehet, ki törte ki a lábát a jégen, kinek lesz párba, mely asszonynak költik legujabban rossz hírét, kinek a háza előtt készülnek megütni a dobot, a mi egynek ijedelem, másnak káröröm,

azt mind ő ujságolta frissiben, egyhuzamban, házról-házra járva.

Rémalakja lett a városnak. Nem is ismerték már polgári nevéen, csak úgy hívták: locsi-fecsi Lenci.

Ő rontotta el Pető Vince pártját is. Azaz hogy talán nem is annyira Pető szerencsését, mint Szanyi Dezsőt. Ugyanis Pető Vince akarta elvenni Mercsényi tanácsos leányát, a szép Rollát; de még sem ő kapta meg, hanem Szanyi Dezső. Véletlenségből. És ennek a véletlenségnek döntő lökést adott Lenci. Éppen azért bajos megállapítani, hogy kinek ártott; ki járt jobban: Pető-e vagy Szanyi Dezső. Annyi bizonyos, hogy Pető meg van győződve boldogtalanságáról, tehát mindenképpen ellensége locsi-fecsi Lencsinek, a kit még párviadalra sem kényszeríthet; mert Lenci egyáltalában nem veszi komolyan magát. S ezzel az elszántsággal csakugyan legkönnyebben boldogulhat az ember a mai világban.

Pető is, Szanyi is egyaránt remélhették Rolla hajlandóságát. A szigorúbb ítélkező talán kacérságnak mondhatná a leány olyan viselkedését, hogy mind a két fiatal embernek egyaránt nyújt, ha nem is szavával, de tekintetével, viselkedésével biztatást. De ki mondhatja ezt mégis jogosan kacérságnak? Talán maga is ingadozott; olyan vonzó tulajdonságokat fedezett föl egyikben is, másikban is, melyek határozatlanná tették szívét. Miért ne lehetett volna szerelmes mind a kettőbe?

Van reá elég példa, férfiaknál, hogy egyetlen hévvel égnék két leányért. Nagy tragédiák fakadtak már ebből a kétklaki szenvedélyből. Ezeket a férfiakat még sem mondták ki kajánnak Hanem a szegény leány tüstént kacér, mihelyt nem állapodik meg egyben. S aztán még ha nem is szóltak neki! Hogy tudja, merre hajoljon?

A tél beálltával Mercsényiek is megkezdtek az estélyeket. Nem a kététheteket, a már divatból kikopni kezdő „zsurokat“, mert ennek mindig ellensége volt Mercsényi, hanem a néha-néha ismétlődő vidám, barátságos vacsorákat, melyeken összejöttek a fürdőbéli ismerősök, mamák, leányok, fiatal emberek. Köztük természetesen a két vetélytárs.

Advent előtt volt volna az első vacsora.

Éppen az a baj, hogy hónap vége előtt. A mikor a legtöbb fiatal embernek, vagy öregnek nincs pénze. Tehát, ha kell neki, mástól sem kaphat, mert annak sincs.

Noha Mercsényiéknek nem volt szokás a zsurolás, a frakk mégis uralkodott. Ami elég bolondság a kedélyes vacsorákon. De hát szokás akárhány budapesti háznál. Legkevésbé sérthette volna meg az a fiatal ember, aki a házikisasszony kezéért pályázik.

Éppen ez a frakk okozta Pető Vince boldogtalanságát, a locsi-fecsi Lenci személyiségevel kapcsolatban. Mert úgy történt a dolog, hogy Lenci előbb bevén szeszt a tanácsosék estélyének,

Ferencz József keserűviz

az egyedül ismert kellemes ízű természetes hashajtószer.

(118—X.3)

A „Hivatalos Melléklet“ 38-ik számával.

Tegnap délután folyamán az orvosok előkészítették a családot a katasztrófára, amely néhány óra múlva be is következett s este kilenc órára Nikolics Fedor báró örökre lehunyta szemeit.

Nikolics Fedor báró halálával súlyos csapás érte Torontálvármegyét, amelynek közéletében hosszú időn át vezető szerepet vitt s a vármegye javára folytatott munkásságával elévülhetetlen érdemeket szerzett, vonzó egyéniségével pedig általános szeretetet és tiszteletet vívott ki magának.

Halálát felesége, fia, két leánya Duka Géza báróné, Hardegg Jenő grófné, testvére Nikolics Mihály báró macedóniai nagybirtokos és nagyszámu rokonság gyászolja.

Nikolics Fedor halála a szerb királyi családra is gyászt jelent, mert a boldogult édes anyja Obrenovics Milos fejedelem leánya volt.

A főúr elhunytáról ma reggel táviratilag értesítették dr. Dellimanics Lajos főispánt s a megye székházára ismét kitűzték a gyászlobogót. Temetése iránt még nem rendelkeztek, de valószínűleg kedden lesz.

Nikolics Fedor báró életrajzi adatait egyébként a következőben adjuk:

Nikolics Fedor báró 1836. június 7-én Temesvárott született; atyja, János, 1854-ben nyerte az osztrák báróságot, melyhez 1885-ben a magyar báróságot kapta. Anyja Obrenovics Milos szerb fejedelem leánya volt. Jogi tanulmányait 1858-ban Grácban befejezve, az októberi diploma megjelenéséig a temesvári helytartóságnál gyakornokoskodott.

1861-ben Torontálmege párdányi kerületében képviselővé választották s ezen az országgyűlésen mint korjegyző és mint Deák-párti szerepelt. 1862-ben megszerezte a köz- és váltóügyvédi diplomát; az 1865-iki országgyűlésen már mint a zombolyai kerület képviselője jelent meg.

1867 és 1868-ban beutazta Nyugot Európát, azután 1869—1882-ig saját ügyeinek élt; 1882-ben Bosznia és Hercegovina katonai kormányához polgári adatlussá és zászlósági belső titkos tanácsossá neveztetett ki, amely állásában szerzett érdemei elismerésül 1884-ben ő Felsője az első osztályú vaskorona-renddel, majd a főrendiház örökös tagsági jogával tüntette ki. 1886-ban családi viszonyainál fogva megvált állásától s ez alkalomból Szarajevó és több boszniai város diszpolgárává választotta.

1887 és 1892-ben a nagyikikindai kerület egyhangulag képviselővé választotta s mindvégig a szabadelvű-párt híve maradt. 1892-ben a szerb

egyházi kongresszus királyi biztosának küldték ki s főerdeme, hogy a szerbség nyugodtabb elemeit össze tudta csoportosítani.

Az 1896-iki választások alkalmával nem lépett fel mint képviselőjelölt, a főrendiházban kívánván helyét elfoglalni, ahol a felirati és a pénzügyi bizottság és az igazoló bíróságnak volt tagja. Az I. osztályú vaskorona-renden kívül a szerb királyi Takova nagykeresztjének és a román királyi „romániai csillag” tisztí nagykeresztjének tulajdonosa volt.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 6 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/2 órától 1/2-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déliben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

— **Leiningen tábornok sógora.** Már megemlékeztünk az aradi főispán édes atyjának, Urbán Gyulának haláláról. Még érdekesnek tartjuk fölemlíteni, hogy a megboldogult sógora volt az Aradon kivégzett gróf Leiningen tábornoknak. A kivégzés után a várparancsnoktól Urbán kérte sógora holttestét, de az durván elutasította. Végre is késő éjjel a bakótól vásárolta meg tizenhárom aranyért Leiningen hulláját Urbán s Monyorón azon a helyen temette el, melyet a gróf még életében kiválasztott s innen szállították át évek múlva Borosjenőbe, az Atzél-család sírboltjába.

— **Magyar név.** A belügyminiszter Eckstein Róbert nagybecskereki illetőségű ugyanottani lakos családi nevének „Köves”-re kért átváltoztatását megengedte.

— **Szabad liceum.** A nagybecskereki szabad liceum holnapi előadása a munkásképző és társaságokban igen érdekesnek ígérkezik. Hegedűs János anyakönyvi felügyelő tart ugyanis holnap felolvasást a magyar népről s a felolvasás érdekességét igazolhatja következő rövid kivonata:

Bevezetés: Zűravaros világnézet. Ki a magyar. Horváth István. Ádám és Éva magyarok voltak. A magyar faj leírása: A faj származtatása. Hunfalvy. Vámbéry. Hermann Ottó. Tóth Béla. A Wahrman Mór feje. Az uri majom. Czifra Jóska — angol pofa. Dalok a szemről. A magyar faj jellege. A magyar jellemvonása: Szabadságszeretet. Bocskay. Bethlen. Rákóczyak stb. A magyar hősnők. Az önértet. Wesselényi báró. A paraszt dohányzacsokja. Kubat és Balázs Temesvárott. Fajszereget. Degre György. Damjanich. Mi a foglalkozása? . . . polgármester. Jog s becsület-érzet. Prókátorok. A falusi bíró. Göre Gábor. Duhajkodó legények. Zsebmetsző. Orgyilkos. Haramia világ. A szép esküdtné regéje. Szegény Farkas Péter. A magyar ház, belseje, gazdasága: Magyar alföld. Puszták. A lakóház. Ambitus, könyöklő. A „tisztá ház”. Vízfordás. Magyar lírtel. Magyar munkás. A ló. Ökör. Nyáj. Aratás. A magyar népszórákozása, családalapítás: Kukoricá-

hántás. Az est. Meg ne mondja komám asszony az uramnak. Szüret. Főthi dal. Korcsma, utca mulatság. Tollfosztóka. Fonóka. Az urfiak udvarlása. A koronátlan fenség udvarlása. Eljegyzés. Kérő. Kiadó násznap. Örömszülek. Esküvő. Lakodalom. Kárlátó. A magyar család belső élete: Férj s feleség. Szent Agoston mondása. Gárdonyi „a bor”. Főúri családok belső élete. Anyós vice. Anygom. Sógorom. Koma. Atyafi. Rokon. Gyerekek. A kis-csanád. Megszólítások. Gyermekevelés. Veselényi fiát tanítja lovagolni. A nagyösök anyjai. Horváth Boldizsár levele. Tompa. Petőfy. Arany. Tóth Kálmán levele anyjához. Cselédség. Vallás-erkölcsi élet. Öltözködés, ruhaviselet. Az alsó szoknya. Siva vigad a magyar. Múltó magyarok külföldön s a főúri nő. Ha a föld Isten kalapja, hazánk bokréta rajta.

— **Határozás.** Mint Budapestről jelentik, gaádi Pálffy Elemér belügyminiszteri osztálytanácsos, Versec város volt főispánja tegnapelőtt elhunyt. Temesvármegye egyik legkiválóbb fiát vesztette el a megboldogultban. Mint főszolgabíró és utóbb mint országgyűlési képviselő nagy népszerűségnek örvendett. Öt évig volt Versec város főispánja és két év óta osztálytanácsos a belügyminiszteriumban. Halála általános részvételt kelt a Délvidéken.

— **Elhunyt tanító.** Jókai Mihály Gyula község tanítója e hó 25-én, életének 42. évében rövid szenvedés után elhunyt. Csütörtökön temették el a róm. kath. egyház szertartásai szerint. Haláláról a Délmagyarországi tanító-egylet törökkanizsai fiókja a következő gyászjelentést adta ki:

A „Délmagyarországi Tanító-egylet” törökkanizsai fiók-köre őszinte szívből jövő részvétellel és bánattal jelenti szeretett kartársának és barátjának Jókai Mihály gyulai községi tanítónak f. évi február hó 25-én, életének 43-ik, tanítói működésének 20-ik évében történt gyászos elhunytát. A boldogult kartárs hűlt teteme f. évi február hó 26-án délután 4 órakor fog a gyulai róm. kath. temetőbe örök nyugalomra tetetni. Kelt Törökkanizsán, 1903. február hó 25. Nyugodjék békében!

— **Az országos vásár.** A nagybecskereki országos vásárt ma folytatták. A délelőtt folyamán mintegy 1000—1200 darab lovat hajtottak fel, főülbeül félmillió korona értékben. Az első minőségű lovak darabonként 600—700; a második minőségűek pedig 300—400 korona átlagos értékben keltek el. Szarvasmarhát és sertést ma nem hajtottak fel. A kirakó-vásár, mely holnap veszi kezdetét, szintén élénknek ígérkezik s kilátás van rá, hogy ez alkalommal a szokottnál látogatottabb lesz.

— **Mulatságok.** A Magyar Olvasókör holnap március hó 1-én saját helyiségében hangversenyvel egybekötött táncmulatságot rendez. A hangverseny műsora a következő: 1. Felolvasás, tartja Bánász István. 2. Kvarter, előadják: dr. Steinbach Béla, Ripka Imre, Kürschner Ignác és László I. Ezután grammofon-hangverseny lesz, amelyet tánc fog követni. A táncmulatságra a beléptidij személyenként 1 korona, családjegy 3 korona. — Ugyancsak holnap lesz a szerb egyházi dalegyet jux-estélye is, amelyre a

a hová hivatlanul is elment, mint minden esztendőben, a jó falatok kedvéért, furfangosan egy napra kölesön kérte Vincétől frakkját. Vince nem tagadhatta meg, mert ha azt mondja nincs, szent, hogy már aznap telefecegette volna az összes leányos házakat azzal, hogy Pető Vince becsapta a frakkját. (A mint, hogy azt Lenci már régen s nem egyszer megcselékedte.) Annál inkább híresztelhette volna, mert Pető Vince, mióta szerelmes lett Rollára, mint affale jóra való legényemberhez illik, nem igen forgott többé leányos házaknál. Könnyen hitték volna, hogy csakugyan kosztban van a frakkja.

A mikor Lenci már biztosította magát, pusztán a jó bor és jó vacsora kedvéért, melyet nem adott volna a legragyogóbb leányszeméért, megkapta Vince a hívó névjegyet, hogy tessék megjelenni az első vacsorán.

Rögtön rohant Lencihez. Természetesen nem volt otthon. Irt neki. Küldje tüstént vissza a frakkot, melyet csak egy napra kért. Kell neki.

Tudta Lenci, hogy mire. Meg van hiva a tanácsosékhöz. Hiszen vissza adná ő, csak megtudná kapni a magáét. A becsület is parancsolná,

hogy visszaadja, mert illetlenség, ha Vince nem felhet meg a szives vendéglátásnak. Hanem hogy kapja meg a magáét? Nyugszik. Ki kellene váltani; de neki nincs egy vasa sem több, mint a mennyi a borralvalóra kell. Kért volna kölesön. De előre tudhatta, hogy ha lenne is nekik, egy Lencinek akkor sem adnának egy garast sem. Inkább nem kért tehát, hanem elbújt Vince elől. Egészen a vacsora napjáig. Akkor pedig egyenesen bemene-kült a tanácsosék lakására, a terített asztalhoz.

És ha Vince mégis kerithetett volna frakkot s megjelenne a társaságban? Bánja is. Itt nem merne semmit sem elárulni. A vacsora után pedig — üsse kő!

Ilyesminek következménye nem szokta őt aggasztani.

De Vince nem jött. Egész délután járt-kelt a városban, mint az éhes farkas, hogy fogára kapja azt a szerencsétlen frátert, aki nyilván feszíteni fog az ő ruhájában a tanácsosék asztalánál. Biztos, hogy ott lesz.

Egy percre az jutott eszébe, hogy elmegy sétakabátban.

De megjelent előtte Rolla, a fejedelmi Rolla! Nem lehet, nem lehet.

Betegséget hozzon fel ürügyül, megirta ki-mentő levelét.

És ha legalább hallgatni tudott volna az a szemérmetlen kabátikkasztó. De nem. Ha lakat lenne a száján, azt is leharapná. Meg nem állhatta, hogy amikor sajnálkozás közt mentegette a mama a leánya előtt Vincét, a szája csücskén ki ne ereszsze: Nem beteg az, kérem. Jobban tudom én azt. Nem beteg. Semmi baja. Más annak az oka.

Ez tökéletesen elég volt. Gondolhattak most már akármit. Lenci pedig tökéletesen meg volt elégedve az ő diplomáciai tapintatával; hisz semmi rosszat sem mondott róla.

Akkor éjjel pedig, a második négyes után, Szanyi Dezső, mint az ügyes hadvezér, megragadván az alkalmat, mikor maga uralkodik a csatatéren, megkérte Rolla kezét. Győzött.

Jó Istenem! Vince nem jött el; mit csináljon hát a leány, ha férjhez akar menni?

János.

SZENÁSY, HOFFMANN és TÁRSA

selyemáruházában

Budapest, IV., Bécsi-utca 4. szám

— folyton a legnagyobb és legszebb választék található —

selyemkelmék, bársonyok, csipkék, szalagok és ruhadiszkekből.

Mint általában ismeretes, **csakis** a fenti cégnél található a legutóbb megjelent bluzok és ruhákra alkalmas selyemkeltő-újdonságok, melyek — ugy minőségére, mint mintázatra nézve — **kizárólag fenti cég részére készülték** s csakis ott kaphatók.

OLCSÓ ÉS SZABOTT ÁRAK.

Minták kívánatra bérmentve küldetnek.

rendezés a meghívókat már a napokban bocsátotta ki. A jux-estélyt, amelyen számos tréfás előadásban lesz része a közönségnek, a gör. kel. költőiség palotájának olvasótermében fogják megtartani.

Az utcai piszok ellen. Említettük annak idején, hogy a rendőrség szigorúan megtiltotta azt, hogy a lakosok az utcára öntö zék az élelmiszer-maradékokat és más tisztátalan anyagot. Egyesek nem vették komolyan ezt az intézkedést, amiért is a rendőrség ezek ellen a legszigorúbban lépett fel s többeket pénzbírsággal sújtott. Jelenleg is mintegy 10-15 ember ellen indították meg a kihágási eljárást.

Elfogott tolvajok. Todoroszku Szócsa nagybecskereki lakosnő ma reggel a rendőrségen járt és elpanaszolta, hogy tegnap délelőtt mintegy 11 és 12 óra között ismeretlen tettesek behatoltak korona-utcai lakásába, a honnan egy női ezüst órát elloptak. Weinhardt József h. rendőrhadnagy az ügyben rögtön nyomozást indított és sikerült is neki a tetteseket Radoszlavjev Milán, Sztojanov György és Gyukics Miklós nagybecskereki legények személyében elfogni. A kézrekerült tolvajok eleinte tagadták tettüket, később azonban beismertek mindent s kijelentették, hogy a lopott órát még a tegnapi nap folyamán eladták. A rendőrség a tolvaj legények ellen megindította az eljárást.

Vásári csavargók. Az országos vásár alkalmával a rendőrség megtiltotta a szükséges óvintézkedéseket, hogy a közönséget biztosítsa a szélhámosok s kétes foglalkozású csavargók manipulációjától. A rendőrség a vásáron össze is fogdosott hat gyanús csavargót s a vásár elmúltáig őrizet alá helyezte őket. A vásár után a csavargókat el fogják toloncolni.

Mindenki tudja, hogy a Mauthner-féle impregnált takarmányrépamag a legnagyobb termést adja, hogy konyhakerti magvaiból a legjobb főzelék és zöldség terem és hogy virágmagvaiból fakad a legszebb virág. Szóval a Mauthner-féle magvak a legjobbak, készletei a legnagyobb és árai igen olcsók.

Az anyakönyvi hivatalból. A nagybecskereki anyakönyvi hivatalban legújabbán a következő bejelentések történtek:

Házasságok: Bohn Péter, rk. földmives és özv. Anna Józsefné, szül. Keller Katalin rk. — Átyu György, rk. napszámos és Dragosev Katalin rk. — Teleký Pál, rk. földmives és Sári Anna rk. — Pardanyácz Milán, rk. napszámos és Momirov Sarolta rk. — Laczko József, rk. szolga és Dohák Éva rk. — Mosorinszky Sebő, rk. földmives és Jeromity Maria rk. — Agoston György, rk. földmives és özv. Linebacz Péterné, szül. Kádi Margit rk. — Szelgrád István, rk. borbély és Bauer Erzsébet rk. — Batanszky Lázár, rk. napszámos és Turinszki Sarolta rk. — Perkió Pál, rk. napszámos és Popov Marianna rk. — Varga Imre, rk. földmives és Csáby Rozália rk. — Bába Imre, rk. földmives és özv. Gera Mártonné, szül. Kántor Rozália rk. — Schaf Ferenc, rk. gépész és Wirz Eleonóra rk. — Rager Lipót, rk. napszámos és Michel Katalin rk.

Születtek: Terzin Vitályos, rk. kereskedő, leánya. — Horváth Imre, rk. földmives, fia. — Radu Katalin, rk. cigány, fia. — Czvetkov Döme, rk. papusos, leánya. — Schmedtfall Mihály, rk. géplakatos, fia. — Vaszilov János, rk. acssegéd, fia. — Kovács Illés, rk. napszámos, leánya. — Lehmann János, rk. földmives, leánya. — Vass Károly Atilla, rk. pestatiszt, fia. — Milin Danica, rk. napszámosnő, fia. — Czveity Dusan, rk. földmives, leánya. — Tóth Antal rk. földmives, fia. — Tarabak Mihály, rk. kocsis, fia. — Fodor Ferenc, izr. vasúti hivatalnok, fia. — Petrovics Bozsidar, rk. zenész, leánya. — Radivojevic Mirolyub, rk. könyvelő, fia. — Jakobsz Károly, rk. kereskedősegéd, leánya. — Konzulov István, rk. földmives, fia. — Odzsin Vitályos, rk. vincellér, leánya. — Masa István, rk. földmives, fia.

Halálozások: Ilijin Jakab, rk. 68 éves napszámos, veselő. — Radu Mihály, rk. cigány fia, 5 napos, életgyenge. — Szalavary Lajos, rk. 16 éves tanuló, vörheny. — Báró Pál, rk. napszámos fia, 2 éves, bélhurut. — Özv. Miloszlavjevics Zakariásné, szül. Mihajlovics Szultana, rk. 91 éves magánzónó, aggkór. — Bilén Vazulné, szül. Koleszal Zsuzsanna, rk. napszámos neje, 65 éves, szivhűdés. — Wellt Lipótné, szül. Szelgrád Éva, rk. cipész neje, 21 éves, szivhűdés. — Belanov Vitályosné, szül. Grunesity Emilia, rk. 63 éves kofa, veselő. — Rosul Uros, rk. 85 éves napszámos, aggkór. — Baranyai András, ev. ref. 66 éves kormányos, szervi szivbaj. — Ruzsity Vitályosné, szül. Vorgity Paulina, rk. napszámos leánya, 20 éves, tüdővész.

Nagy nepszerűsége és keresletre tett szert a Yost-írógép az egész világon, mert amint a „New-York Herald” írja, a gyár most az éjjeli üzemre is berendezkedett, hogy az óriási mérvű beérkező rendeléseknek eleget tehessen. Az 1903-as X-es számú modelljének nagy kelete kívánta a kétszeres produktiót. Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál a Yost-írógép részvénytársaság budapesti telepe, New-York-palota.

A legjobb hajfestőket és szereket, melyek az archőr, a haj és a fogak szépítésére szolgálnak, kétségtelenül Czerny I. Antal cég, Bécs, Karl-Ludwigstr. 6. készíti. A kiszolgáltatás itt oly lelkiismeretesen történik, hogy nem mulaszthatjuk el olvasóink b. figyelmét ezen cégre felhívni és azt legjobban ajánlani. E már többször arany és ezüst éremmel kitüntetett cégnek gazdag árjegyzéke, melyet kívánatra bárkinek ingyen küld, elég érdekes arra, hogy átnézzék.

Dr. Schlesinger Miksa vizgyógyintézete a pozsonyi hegyekben (Pozsony), tekintve remek fekvését, sokféle gyógyszerközeit, az intézetnek legelőkeltebb hygienikus berendezését és modern kényelmét, a hasonló „gyógyintézetek” közt az elsők közé sorozható. Az elért gyógyeredmények kitünőek, az árak amellet igen mérsékelték. Hazafias kötelességet teljesítünk, midőn b. olvasóink figyelmét elhívjuk ezen mintaintézetre.

TÁVIRATOK

Országgyűlés.

A képviselőház ülése február 23-án.

Távirati tudósítás.

Budapest, február 28.

A képviselőház ma délelőtt ülést tartott, amelyen folytatták az ujonclétszám megállapításáról szóló törvényjavaslat tárgyalását.

Napirend előtt Rátkay László szóvá teszi Welsersheimb osztrák landwähminiszternek az osztrák urakházában a katonai javaslatok tárgyalásakor tett nyilatkozatát, amely szerint a hadseregre vonatkozólag minden rendelkezés az uralkodót illeti s a legfelsőbb akarat az, hogy a hadsereg nemcsak formában és a hozzájárulást illetőleg, hanem lényegében is mindenképpen közös maradjon. Ez a nyilatkozat ellenkezik a magyar kormány kijelentésével. Valamelyik parlamentben nem mondtak igazat s ha a magyar kormány kijelentése igaz, akkor Welsersheimb hazudott. Kikel továbbá Rátkay az ellen, hogy a Reichsrathban ellenünk elhangzott támadásoknál nem akadt elnök, aki védelmünkre kelt volna.

Szell Kálmán miniszterelnök sajnálatosnak mondja, hogy a Reichsrathban nem akadt senki, aki visszautasította volna az ellenünk intézett támadásokat. Ami a hadseregre vonatkozó jogainkat illeti, konstatálja, hogy azok törvényeinkben vannak lefektetve. Ő másnak a nyilatkozataiért nem felelős. Kijelenti továbbá, hogy azt, amit a kormány annak idején a nemzetipártnak megígért, megtartja (Zajos tejszés és helyeslés jobbról.)

Ezután Rákosi Viktor és Pichler Győző beszéltek a javaslat ellen, majd általános érdeklődés közben Ugron Gábor szólalt fel. Ugron beszédében azt mondja, hogy valami láthatatlan köz rendszeres tüntetést intéz Magyarország ellen, hogy a nemzetet fölgerelje. Beszéde további folyamán támadja az osztrákokat s az osztrák minisztereket. Kéri a trón bizalmasait, hogy legyenek a nemzet jogainak őrei. (Taps balról.)

Rakovszky István felszólítja a miniszterelnököt, hogy miként Ausztriában a pártok egyesülve támadtak ellenünk, a pártok élére állva, kiáltson vétőt Ausztriának.

Szell Kálmán miniszterelnök fenntartja előbbi kijelentését és megfelel ama kettős kötelezettségének, melylyel a királynak és a parlamentnek tartozik. A kormány beváltja ígérését és abba előre más dolgokat belemagyarázni nem enged. (Zajos helyeslés jobbról, ellenmondások balról.) Szünet után áttértek a napirendre.

Szell Kálmán miniszterelnök Bécsben.

Budapest, február 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szell Kálmán miniszterelnök ma délután Bécsbe utazott.

Képviselő és főispán párbaja.

Budapest, február 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ráth Endre képviselő és Hámos Zoltán főispán között a képviselőház folyosóján tegnap történt összeszólalozásból kifolyólag ma

délelőtt kardpárbaj volt. A párbajnál a főispán arcára, Ráth pedig kezefejére kapott vágást. A viaskodás után a felek kibékültek.

A szász király Abbáziában.

Budapest, február 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Fiuméből jelentik, hogy György szász király Karola özvegy királynéval március 16-án Abbáziába érkezik hat heti utókurára.

Halálos játék.

Budapest, február 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Nagyvaradról jelentik: Csehi községben tegnap Rejkó Pál erdővéd 8 éves kisa fia János, játszadozni kezdett az apja vadászfegyverével. A szájához vette, hogy furulyázzon vele. A fegyver hirtelen elsült s a száján keresztül hatolt golyó szétroncsolta a fejét a kis fiúnak, aki rögtön meghalt.

Szocialisták kongresszusa.

Budapest, február 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) A magyarországi szociáldemokrata-párt április 12., 13., 14-ik napjain Budapesten kongresszust tart.

Határidő-üzlet.

Budapest, február 28. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak kissé csökkentek. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza áprilisra	7.63—7.64
Buza júliusra	7.60—7.61
Rozs áprilisra	6.69—6.70
Tengeri (májusra)	6.20—6.21
Tengeri (júliusra)	6.27—6.28
Zab (áprilisra)	6.08—6.10

Közgazdaság.

Közgyűlések.

Február 28. A „Torontálszigeti tej- és gazdasági termékek értekesítő szövetkezet” közgyűlése.
Március 1. A „Nagybecskereki önkéntes tűzoltó-egylet” közgyűlése.
Március 1. A „Nagybecskereki Harmonia férfi dalkör” közgyűlése.
Március 1. A „Nagybecskereki ipartestület betegsegélyző pénztára” közgyűlése.
Március 5. A „Katalinfalvai tejszövetkezet” közgyűlése.
Március 7. A „Rudolfsgnadi gőzmalom-részvénytársaság” közgyűlése.
Március 8. A „Kisbirtokosok országos földhitelintézete” közgyűlése Budapesten.
Március 15. A „Zichyfalvai hitelszövetkezet” közgyűlése.
Március 15. A „Beodra-karlovai önszegélyző szövetkezet” rendkívüli közgyűlése.
Március 19. A „Fényi takaré- és előleg-szövetkezet fel-számolás alatt” közgyűlése.

Felelős szerkesztőnk távollétében a szerkesztésért felelős: SOMFAI JÁNOS.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.
Érvényes 1902. október hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:
Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 34 p.
Panesováról: délután 5 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 52 p.
b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:
Zombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról: este 7 óra 15 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
Panesováról: reggel 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:
Zombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 50 p.
Panesovára: délelőtt 8 óra 23 p.; délután 6 óra 20 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.
b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:
Temesvár, Versecz, Antalfalva—Panesova és Alibunárra: reggel 3 óra 33 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 54 p.; délután 5 óra 10 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Nyilttér.*

Nyers háncs-selyem

Bérmertve és vámmentesen a házhoz szállítva. Gazdag mintaválasztékot postafordultával küld.
Henneberg selyemgyára, Zürich.

44/5-31

* Az e rovat alatt közöltékert nem vállal felelősséget a szerk.

Meghívó.

A „Fényi takaré- és előleg-szövetkezet felszámolás alatt“ 1903. évi március hó 19-én délután 2 órakor tartja a szövetkezet helyiségében

VII. RENDES ÉVI KÖZGYÜLÉSÉT,

melyre a t. cz. tag urakat tisztelettel meghívjuk.

N A P I R E N D:

1. Felszámoló igazgatóság jelentése.
2. Felügyelő-bizottság jelentése.
3. A mérleg felolvasása és a felmentvény megadása.
4. A tiszta jövedelem mikénti felosztása.
5. Három jegyzőkönyv-hitelesítő választása.

6. Indítványok, melyek a közgyűlést megelőző 8 nappal írásban betérjesztendők.

Fény, 1903. évi február hó 28-án.

A felszámoló igazgatóság.

Vagyon.	Zárméleg-számla.		Teher.	
Pénztári számla	1320	51	Üzlet rész-számla	55135 20
Váltó-számla	1583	—	Tartalékalap-számla	6000 —
Előleg-számla	28261	—	Különleges tartalékalap-számla	214 69
Butor-számla 10% leirással	230	—	Nyereség maradvány 1901. évből	93 40
Betét-számla	32307	36	1902. évi tiszta nyereség	2270 58
Folyó-számla	12	—		
	63713	87		63713 87

Tartozik.	Veszteség- és nyereség-számla.		Követel.	
Butor-számla 10% leírás	25	55	Késedelmi kamat-számla	1 62
Fizetések-számla	806	—	Betét kamat-számla	329 32
Szolgafizetési számla	80	—	Váltókamat- és díj-számla	2911 14
Adó-számla	558	49	Előleg kamat-számla	1096 78
Közköltség-számla	352	22	Bélyeg-számla	— 66
Kezelési költség-számla	285	78	Intézeti díj-számla	39 10
Tiszta nyereség	2270	58		
	4378	62		4378 62

Kelt Fényen, 1902. évi december hó 31-én.

Radoszavlievics Béla,
könyvelő.

Pavlovics B.,
pénztárnok.

Darvas Gábor,
igazgató.

Perjat Simeon,

Moise Bogdan,

Bogdan Pavel,
felszámoló igazgatósági tagok.

Sciopu Jon,

Czibu Jovan,

A kereskedelmi törvény 195. §-a értelmében az alulírott felügyelő-bizottság az intézeti zárszámadást, illetve mérleget a könyvekkel és pénztári állapottal összehasonlítván, ezeket minden tekintetben helyesnek találtuk; egyúttal az igazgatósággal egyértelműen ajánljuk, hogy az elért 2270 korona 58 fillér tiszta nyereségből minden egyes üzlet részre 2 korona 30 fillér, összesen 2240 korona 20 fillér f. é. április hó 1-én a vagyon felosztással egyetemben készpénzben fizetessék ki. A megmaradt 30 korona 38 fillér a nyereség-számlához csatoltassék.

Kelt Fényen, 1903. évi január hó 26-án.

(196-1-1)

A FELÜGYELŐ-BIZOTTSÁG:

Czibu Jon.

Zsebelyan Joska.

Berndl Alajos.

Demkó Belánszky Ferencz,
elnök.

Kocsonyai Mihály.

Klein Mór

3775/III. sz. 1903.

Magy. kir. államvasutak.
Budapest-jobbparti üzletvezetőség.

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak Komárom állomásán levő pályavendéglő bérletére 1903. évi július hó 16-tól számított három évi időtartamra, azaz 1906. évi július hó 15-éig leendő bérbeadása iránt ezennel nyilvános ajánlati tárgyalást hirdetünk.

Az 1 korona bélyeggel és „Ajánlat a m. kir. államvasutak Komárom állomásán levő vendéglőüzletnek bérbevétele a 3775. számhoz“ felirattal ellátott, borítékba zárt és lepecsételt, nemkülönben a kellő okmányokkal (iparendély, erkölcsi bizonyítvány stb.) felszerelt ajánlatok 1903. évi március hó 14-ének déli 12 órájáig a magy. kir. államvasutak budapest-jobbparti üzletvezetősége titkári hivatalához (Budapest, Külső-kerepesi-ut 8. ház) posta útján térti vény mellett nyújtandók be.

Bánatpénz fejében pedig 600, azaz hatszáz korona készpénzben, vagy állami letétre alkalmas értékpapirokban nevezett üzletvezetőség gyűjtő-pénztáránál 1903. évi március hó 13-ának déli 12 óráig leteendő.

A vendéglő bérletére vonatkozó feltételek ezen üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályában (Budapest, Külső-kerepesi-ut 8. sz. I. emelet 33. ajtó) vagy a budapest-jobbparti

keleti pályaudvar), győri és szabadkai forgalmi főnökségnél a hivatalos órák alatt megtekinthetők, miélt is az ajánlattevőktől feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik és azokat magukra nézve kötelezőknek elfogadják.

Budapest, 1903. január hó.

Az üzletvezetőség.
(Utánnomás nem díjazatik.)

2682/III. szám 903.

Magy. kir. államvasutak.
Üzletvezetőség Miskolcz.

Pályázati hirdetmény.

A magyar kir. államvasutak részéről a losonci, zólyomi és ruttkai osztálymérnökségek vonalszakaszán a (kizárólag) salgó-tarján-ruttkai, losonc-poltári, ipoly-berzence-katalinhtai, zólyom-brezói és garam-berzence-selmecbányai vonalakon levő állomások, őrházak, fűtőházak, osztálymérnökségek, szertárak, továbbá a losonci forgalmi főnökség, valamint a zólyomi műhely hivatalos helyiségeiben elhelyezett órák jó karban tartása, szabályozása és javítása iránt ezennel nyilvános pályázat hirdettetik.

A pályázati állásra jelentkezni óhajtok felhívtnak, hogy szabályszerűen bélyegzett és bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat 1903. évi március 10-én déli 12 óráig a magyar kir. államvasutak miskolci üzletvezetősége titkárságához címezve e felirattal:

„Ajánlat pályázási állás elnyerésére“ lepecsételt borítékban, térti vény mellett nyújtásuk be.

Az ajánlattevő köteles a miskolci üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1903. évi március 9-én déli 12 óráig bánatpénzképpen 100 koronát készpénzben letétbe helyezni, vagy posta útján külön borítékban beküldeni, mivel különben az ajánlat figyelembe vételét nem fog.

A pályázati állásra vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőségnél (II. em. 35. sz. gazdasági hivatalnál) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők s ez okból az ajánlattevőktől feltételeztetni fog, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

A feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe vételét nem fognak.

A felsorolt vonalakra nézve egyébként a szerződés 1903. év május hó 1-től kezdődőleg három évre fog megkötettni.

A m. kir. államvasutak miskolci üzletvezetősége fentartja magának a jogot, hogy az ajánlatok közül — tekintet nélkül az ajánlott átalányösszegre — szabadon választhasson.

Miskolc, 1903. február hó 6-án.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Legkedveltebb, legtökéletesebb arctisztító és széplítő szerek: *Arácia*

KRIEGER-féle -CRÉME 2 kor. -PUDER 1. -SZAPPAN 1.

Főraktár: **KORONA GYÓGYSZERTÁR** BUDAPEST, GALVIZ-UTCA. Tűrénytelek után.

ELSŐ MAGYAR Gazdasági GÉP GYÁR
részvénytársulat
Budapest, VI. Váci-ut 19.

2500 főszéplítő-készlet és 100 000 kalif. kisebb g. gép térszomban.

Malomberendezésekre **KÜLÖN SZAKOSZTÁLY.** Kíváratra árjegyzéket ingyen és bérmentve küld.

CSÁSZÁRFÜRDŐ
téli és nyári gyógyhely
BUDAPESTEN.

Elsőrangú kénes hévízüi gyógyfürdő, páratlan gőzfürdővel, legmodernebb iszapfürdővel, pompás ásványvíz-aszodakkal, kő- és kádfürdővel.
200 kényelmes lakosztóval.
Prospektus kíváratra ingyen és bérmentve.

KATZER
szüszmester,
udvari szállító
Budapest, VI., Ó-utca 44.

Szőrmeáru az egész világon elterjedtek és elsőrangúak.

GUMMI
és
HALHÓLYAG
tucztaja 2, 4, 6, 8, 10 kor. és feljebb, a világ legjobbjai, titoktartás mellett, utánvétellel, vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a skanna legelő rangú cégé: **REIF J.** specialista, Bécs, Brandstätte 3. Árjegyzék ingyen.

BUTOR.
Ortást előkészít
háló-, ebéd-, ezelen- és őr-szobá-butorokban.
Ülőbb mint bárhol
NEMES és LENGYEL
butoriparosoknál
BUDAPEST,
IV., Keckeméti-utca 6. sz. 3.

CZIMEK bármely országból és szakmából, ajánlatok széküldése és kál. Uszákötetéseik: kál. testítés céljából (postadí) jótállással.
ROSENZWEIG JÓZSEF és FIAI
Nemzetközi Czimirodájában
Budapest, V., Néder-utca 13. sz.
Prospektus ingyen és bérmentve.

OSAN
A torok, tüdő, száj és fogak legjobb védője az
Felműlja az eddig ismeri összes fogszereket.
OSAN-szájvíz-esszencia 48 kr., OSAN-fozpor 44 kr.

Czorny-féle keleti a legjobb és legkedveltebb széplítő-szer. Utvege 1 frt. Ehez balzsamzappan 30 kr. Fritsch Ferd.-féle Nopráforzó-zappan 40 és 35 kr.

Prospektus ingyen és bérmentve küld.
Czorny J. Antal, Bécs, XVII., Carl Ludwigstr. 6. Kihatóra London, Paris, Brüssel, Konstantinápoly stb. Raktárak: Prága, Bécs, Buda, Pest, Sopron, Győr, Debrecen, Szeged, Pécs, Tatabánya, Kassa, Pozsony, Bratislava, Prága, Bécs, Buda, Pest, Sopron, Győr, Debrecen, Szeged, Pécs, Tatabánya, Kassa, Pozsony, Bratislava.

RÖSER
TANINTÉZET
Budapest, VI., Aradi-utca 10.

ALAPÍTOTT 1853.

Nyilvános polgári iskola 10-14 éves ifjak részére. — Felsőbb kereskedelmi iskola 14-18 éves ifjak részére. — Nevelő intézet bentlakó növendékek részére. Bizonyítványai államnévelőnek és az egyetemes énekintézetekre jogosítanak. — Hővebb felvilágosítást ingyen ad.
Röser János, igazgató

INTERNATIONAL SZÖRVEZTŐ
néhányzori használat után az arccról és késről a szőrt eltávolítja. Egy tégely 6 K.
Főraktár: Dr Kovács Ernő gyógyszerész
Budapest, Gyár-utca 17.
Megjelent „Toilette-títkok” ingyen.

Mi helybeliek BUDAPESTEN a **NEW-YORK KÁVÉHÁZBAN** (Erzsébet-körút 9-11. szám) találkozunk.

SANTALEGGER
Fiatl embereknek erősség ajánlott szer. Ára 3 korona.
NÁDOR GYÓGYSZERTÁR, Budapest, VI., Váci-körút 47.

Használjon Kerpel-féle **KÉZFINOMÍTÓ**
folyadékot, mely minden kezét 3 nap alatt simit, fehérít, széplít. 1 üveg 90 fillér. Postán 4 üveget bérmentve küld.
KERPEL gyógyszerész,
Budapest, V., Lipót-körút 28.

A KISBIRTOKOSOK ORSZÁGOS FÖLDHITELINTÉZETE
BUDAPEST, V., GÉZA-UTCA 2.

300 koronától kezdve ad törlesztéses záloglevel-kölcsönöket, melyek után teljes készpénzfizetéssel:

50 évre a tőke évi 5.70%-a	21-30 évre a tőke évi 5.20%-a
33 1/4 : : : 5.50%-a	14 : : : 5.00%-a
22 : : : 5.00%-a	7 : : : 4.50%-a
15 : : : 4.80%-a	15 : : : 4.40%-a

fizetendő járadékul a törlesztéssel együtt Bővebb felvilágosítást az intézet díjmentesen ad.

LEOPOLD GYULA
Saját érdekekben hírdesse
Budapest, VII., Erzsébet-körút 54.

LE DÉLICE
Vergé CIGARETTAPAPIR
Vergé SZIVARKAHÜVELY
MINDENÜTT KAPHATÓ.

Egyedül valódi angol
THIERRY-féle BALZSAM.
Egészségrendőrileg megvizsgálva és jóváhagyva.
Az üveg felszerelése kereskedelem-törvényi minta-védelem alatt áll.

Ezen balzsam belsőleg és külsőleg is használ: 1. Hasonlíthatlan hatású gyógyszer a tüdő és mell minden betegségénél; enyhíti a hurutot és megszünteti a kiköpést, eltávolítja a fájdalmas köhögést s még olyan idült bajokat is meggyógyít. 2. Kitűnő hatása van torokgyulladásnál, rekedtségnél, a nyak bármely bántalmánál stb. 3. Alaposan megszüntet minden lázt. 4. Meglehetően gyógyítja a máj, gyomor és a belek minden betegségét. Különösen gyomorgöröcsöt, kólikát és hasrágást. 5. Gyenge hashajtó és vértisztító hatású, tisztítja a veséket, megszünteti a hypochondriát és buskomorságot, erősíti az étvágyat és emésztést. 6. Kitűnő szolgálatot tesz fogfájásnál, odvas fogaknál, szájpneumonál, minden fog- és szájbajnál, megszünteti a felbűgést s a száj és gyomor rossz szagát. 7. Külsőleg kitűnő gyógyszer minden sebre, akár régi az, akár új, sérülésekre, orbáncra, pattanások, fistulák, szemölcsökre, égési sebekre, megfagyott tagokra, rüh, kósz s kífítésekre, felpattogzott és érdes kezekre stb., megszünteti a fejfájást, zugást, szakgátást, közhényt, fülfájást stb. Jól vigyázzon mindenki a fenti zöld apaca-védjegyre. — Hamisítás ellen a legbiztosabb óvszer a gyárból való direkt megrendelés. A szállítás csak az szabadalmazott eredeti dobozokban 12 kis vagy 6 dupla üveggel történik. Ausztria-Magyarország minden postállomására bérmentve 12 kis vagy 6 dupla üveg ára 4 korona, Bosznia és Hercegovinába bérmentve 12 kis vagy 6 dupla üveg 4 korona 60 fillér, 12 kis vagy 6 dupla üvegnél kevesebb nem szállítatik. — Széküldés csak a pénz előre beküldése vagy az összeg utánvétele mellett.

Miért szenved? mikor biztos gyógyító hatásra van kilátás még a legregibb sebeknél is a **Thierry A. gyógyszerésznek egyedül valódi Centifolia-kenőcs** 2-13.9

használatánál, amely által majdnem minden alkalommal, még a fájdalmas és veszélyes műtétek vagy amputálás is elkerülhető és utóérthetlen úgy a sebek gyógyításában, mint a fájdalom enyhítésében is. A valódi Centifolia-kenőcs használható gyermekágyas fajó mellére, tejfolyás megakadásaánál, mell-megkeményedés, orbánc, minden idült bajoknál, sebes lábak vagy tagokra, sebek, selyőlyás, dagadt lábaknál, sőt csontszáraz is: ités-, szúrás-, vágás-, zúzás- és lövésbélknél; minden idegen anyag, mint üveg vagy faszálkák, homok, serét, tövis stb. kiszívására; mindenféle daganatok, kelesek, támadások, pokolvar, sőt rákbajnál is; gilyista ellen, koronmüreg, porsó, sebes lábak, mindenféle égési sebek, fagyos tagok, a beteg fekvéstől faradt tagjaira, nyakdaganat, a vér betegségei, fülfolyás, gyermekotvar stb. bántalmak ellen. Két tégelynél kevesebb nem küldetik; a szállítás csak az árak előleges beküldése vagy utánvétellel történhetik. Két tégely ára szállító-levéllel, portó és csomagolással együtt 3 korona 50 fillér. Számtalan elismerő-levél áll rendelkezésre. Mindenki óvatik a hatástalan hamisítványok vásárlásától s tessék ügyelni, hogy minden tégelyre a fönti védjegy és a cím: „Schutzengel Apotheke des A. Thierry in Pragrad” beégetve legyen.

A gyógyításukban utóérthetlen eme két szer a romlásnak nincs kitéve, hanem ellenkezőleg, minél régebbiek, annál jobbak és hatásosabbak lesznek, sem a hideg, sem a meleg által nem szenvednek és azért bármely evszakban széküldhetőek. Legtöbbször már az orvos megerőszelése is segítenek, nagyon természetes, hogy soha sem szabad hamisítványokat, vagy pedig más értéketlen és hatástalanul úgynevezett pótszereket használni, amelyekért a pénzt hiába dobják ki, hanem csakis ezen két regen jónak elismert, valódi, olesó, megbízható és mindamelett teljesen ártalmatlan világhírű szer kell vásárolni, amelyeket minden családban minden előfordulható esélyre készletben kell tartani. Ahol pedig ezen szerek a valódiság minden kétkével ellátva nem volnának kaphatók, úgy kérjük azokat közvetlenül

Thierry (Adolf) gyógyszerésznél „Schutzengel Apotheke“ Pragrada bei Rohitsch-Sauerbrunn
megrendelni. — Központi raktár: Budapest Török J. gyógyszerésztárban, Zágráb Mittelbach S. gyógyszerésztárban, Bécsben C. Brady gyógyszerésztárban, Nagybeckereken Jakobi Ámin gyógyszerésztárban

Ispáni állást
keres azonnali belépésre, a gazdaságban 20 év óta működő gazdálkodó, ki az erdészetben, tehenészetben, cukorrépa-termelésben, baromfi-tenyésztésben jártassággal bír. Szép bizonyítványokkal rendelkezik.
Bővebbet a „MÓDOS” hetilap szerkesztőségé.
194-21

Van szerencsénk ezennel közölni, hogy **aninai rudvasunk és resicai lemezeink** a hatóságilag bejegyzett „Korona farkas” minőségű védjeggyel vannak ellátva, mit figyelembe venni kérünk.
Szabadalmazott osztrák-magyar államvasut-társaság magyar bányái, hutái és uradalmainak igazgatósága.
169-32

HIRDETÉSEK gyárosoknak, kereskedőknek és iparosoknak, saját érdekük, hogy gyártmányaikat, áru- és iparcikkeiket mennél többet hirdessék.
A hirdetések 1900. évi július hó 1-je óta bélyegmentesek és annyira olesók, hogy aki nem hirdet, az maga ellen vét!
Hirdetések felvetetnek a „TORONTÁL” kiadóhivatalában.

A Nagybecskereki Takarékpénztár

nyújt

jelzálog-kölcsönöket

Torontálvármegyében fekvő földbirtokokra
legjutányosabb feltételek mellett
és pedig úgy

kamatozó kölcsönöket

10—50 évre, valamint

törlesztéses kölcsönöket

10—50 évre.

**A kölcsönök árfolyamlevonás nélkül
folyósíttatnak.**

A megszavazás a beküldendő telekkönyvi kivonat
és kataszteri birtokiv, esetleg helyszini becsles alap-
jan történik.

Kimerítő értesítéssel készségesen szolgál

az igazgatóság.

PURGO



Órák, ékszeresek RÉSZLETFIZETÉSRE
is, olcsó szabott áron
SERÉNYI
Órák és ékszeresek
Budapest, Erzsébet-körút 28. l. em.
Főkönyvt. II., Főutca 21. sz.
Képes árjegyzék ingyen.

Köszvény és csúsz ellen legsikeresebb
a KRIEGER-féle
REPARATOR
1 üveg 2 korona.
Főraktár: KORONA GYÓGYSZERTÁR, Budapest, Calvin-tér.
10,000 sorajjog, Nyeremények összege
55,000 nyeremény. 14.459,000 korona.
KIRÁLYFI ÉS TÁRSA BANKHÁZA
a magy. kir. szab. osztályosorszájk. főléjárati helye
BUDAPEST, Andrássy-ut 60.
Elismert megbízhatóság! Előzékenység! Kiváló szerencse!

Ha őszül a haja, használja a „Stella“.
vizes, mely nem fest, hanem a haj eredeti színét adja vissza.
Üvege 2 korona.
ZOLTÁN BÉLA
gyógyszertárban, 6 cs. és kir. fensége József főb. udvari szállíttója
BUDAPEST, V. SZABADSÁG-TÉR.

HEMOPATIAI GYÓGYINTÉZET.
A vérnyomás biztos gyógymód: asihma, szívgyömrő, ideg- és borból, szélhűtés, éimozavar ellen.
E gyógymód megápitója:
Dr. KOVÁCS J. fővárosi orvos
BUDAPEST, V., VÁCZI-KÖRÚT 18. l. EM.

Remek és olcsó fényképek készülnek
RIVOLI
fényképezési és festészeti műteremben
BUDAPEST, VII. KER., KEREPESI-UT 30. SZÁM.
!!! Régi kis képek után is sikerült nagyítások !!!

HÓTEL PÁRIS szálloda
Szállodás: SIMON PÁL.
BUDAPEST, VI., VÁCZI-KÖRÚT 25. szám.
100 szoba 1 frttól feljebb kiszolgálással együtt
Fürdők, elegáns kávéház, étterem és sörcsarnok a házban. Villamos vasúti megállóhely az összes pályaudvarok és hajók felé.

PURGO

ALTALÁNOS TUDÓSÍTÓ
Hirdetéseket, reklámokat szakszereit, pontosan és legolcsóbban közöltet az összes bel- és külföldi lapokban, valamint naptárakban az
Budapest, VII., Erzsébet-körút 54.
Tulajdonos: Leopold Gyula

Megjelent az új X-es számú
YOST MODELLE
ESZMÉNYI TÖRTÉNESEBEN
KÉRJEN PROSPECTUST A
YOST IRÓGÉP részvény társaságtól
Budapest, NEW-YORK utca

Dr. SCHLESINGER MIKSA
VIZGYÓGYINTÉZETE Pórszony
ÉS SZANATORIUMA. (Hegység.)
Kitűnő hegyi fekvésben, pormentes és szélétől védett, 200 kilométerrel több jól épült, regényes hegyi utak. Szigorúan individualizáló szakkorvosi kezelés. Legmodernobb kényelem, az összes betegségekhöz hygienikusan a legteljesebben vannak berendezve. Kitűnő ellátás, mérsékelt árak. Az intézet egész éven át nyitva van. — Prospektus és felvilágosítással szolgál:
a dr. SCHLESINGER-féle vizgyógyintézet, Pórszony (Pályaudvar)

PLATSCHKE VILMOS
elismert legszolidabb
FÉRFI és GYERMEK-ruha áruháza
Budapest, IV., Központi Városház.
Étvágytalanság, hányinger, fejfájás, gyomorbetegségek ellen csodálatos a
RADITZ-féle GYOMOR-ELIXIR.
Ár 1 korona. Pósta 6 üveg bérmentve.
RADITZ J. „Fehér kereszt” gyógytára, BUDAPEST, FŐVÁM-TÉR 6. SZÁM.

„HÖLGYEK TITKÁRA”
születet kívánatra mindenkinek

Vetőmagnak
ajánlunk
arankamentes, államilag ólomzárótt
lóheremagot és lucernát,
továbbá
tavaszi búkkönyt, kölest, sörárpát.
Klein Vilmos örökösei
Temesvárott.

26592/C. III. 1903. M. kir. államvasutak.
A legolcsóbb utazás Olaszországba és Dél-Franciaországba.
Budapest—Dombóvár—Fiumén át vezet a m. kir. államvasutak közvetlen gyorsvonatainak és a magyar-horvát tengeri gőzhajózási részvénytársaság Fiume és Ancona, illetve Velence között közlekedő gőzhajóinak igénybevételével.
A hajójáratok menetrendje visszavonásig a következő:
Indulás Fiuméből Velencébe minden kedden és szombaton este 8 óra 30 perckor, Fiuméből Anconába minden hétfőn reggel 8 órakor és minden csütörtökön este 8 óra 30 perckor. A hajójárat időtartama egészben 10 óra.
A gőzhajók közvetlen esatlakozásban állnak a budapest—fiumei gyorsvonatokkal, valamint Velencében és Anconában a Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló, illetve onnan érkező olasz vasúti vonatokkal.
Az alábbiakban közlünk néhány, f. évi január hó 1-től érvényes menetdíjat, melyekben a hajóáttelési illetékek már befoglaltatnak:
Budapest—Nápoly, Anconán át I. oszt. 106.85, II. oszt. 77.05, III. oszt. 43.60 frank;
Budapest—Nizza, Velencén át I. oszt. 119.00, II. oszt. 85.45 frank;
Budapest—Róma, Anconán át I. oszt. 80.05, II. oszt. 58.25, III. oszt. 32.60 frank.
Bővebb felvilágosításokkal szolgál ugy szóban, mint írásban a m. kir. államvasutak budapesti központi menetjegyjirodája (IV. Vigadó-tér 1. sz.).
Az igazgatóság.
(Utányomás nem díjazatik.)

Oh jaji!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyájkásodás ellen gyors és biztos hatásuak
Egger mellpasztillái,
az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.
Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadohoz 50 fillér.
Fő- és szétküldési raktár:
„NADOR” gyógyszer-tár
Budapest, VI. ker. Váci-körút 17. szám

Éljen!



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított

Kapható: Nagybecskerekén: Basch Ernő, Benkovich Mihály, Kellner József, Mihál Béla, Vantoch Zsigmond gyógyszer-tárakban — Bégaszentgyörgyön: Szerdahelyi Károly gyógyszer-tárakban. — Szerb-Módsón: J. Grób Ferenc gyógyszer-tárakban

(9—15.9)

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy
butorraktáramat, kárpitos műhelyemet és a tematkezősi-vállalatot
a Dujakovics-féle házba (a Korona-szállodával szemben) áthelyeztem.
Együttal felhívom becses figyelmét hírneves festőművészek által készített és nálam raktáron lévő s ajándéknak igen célszerű
olajfestményü tájképekre.
Fényképek után életnagyságu festmények is elvállaltatnak.
Tisztelettel
Keks Henrik.
15—27 17 butorkereskedő, Nagybecskerekén.

Fernolendit

fénymáz, a világ legjobb fénymáza és fénycréme világos cipők részére, a legszebb fényt kölcsönzik és a bőrt tartóssá tesszik. Használt és foltos cipők, barna vagy sárga bőrből „Lyosin” (diszfénymáz) használata által mint új cipők néznek ki.
Alapított 1832. Gyári raktár: Bécs, I., Schulerstrasse, 21. Mindenütt kapható.
10—41.9

SCHICHT-SZAPPAN

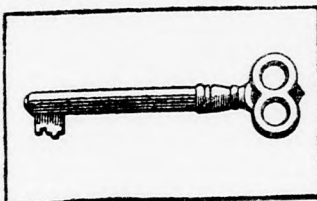
VÉDJEGYEK:

„SZARVAS”



vagy

„KULCS”



a legjobb, legkiadósabb és azért a legolcsóbb szappan. Minden kártékony vegyület-től teljesen ment.

Mindenütt kapható!

A bevásárlásnál különösen ügyeljen arra, hogy minden darab szappan a „SCHICHT” névvel és a fent látható védjegyek egyikével legyen ellátva.

187-40.1

VÖRÖS KERESZT
MALÁTA KÁVÉ
A PÓTKÁVÉK
KIRÁLYA
HONI-IPAR
GYÁRTELEP:
BUDAPEST
I. KRISZTINA KÖRÜT.
107. sz.

Képvisező Nagybecskerek és vidéke részére:

Schnitzler Lipót.

190-10.1

1680.903. szám.

Magy. kir. államvasutak.
Zágrábi üzletvezetőség.

H i r d e t m é n y.

A m. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetősége nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a fiemei szabad kikötőben létesítendő tüzoltói épület munkálataira.

A tervek, a költségvetés, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek Zágrábott az üzletvezetőség pályafentartási osztályában és a fiemei osztálymérnökségnél a hivatalos órák alatt megtekinthetők. A nyomtatványok és tervek ugyanott 5 koronáért meg is szerezhetők. Az ajánlatokat legkésőbb 1903. évi március 10. déli 12 óráig kell benyújtani alulírott üzletvezetőség I-ső osztályánál (Ferenc József-tér 19. sz. I-ső emelet.) Az ajánlatokat 1 koronás, az ajánlat mellékleteit ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva, lepecsételve és a következő felirattal kell benyújtani: „Ajánlat a fiemei szabad kikötőben létesítendő tüzoltói laktanya épület munkáinak előállítására.” Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1903. évi március hó 9-én déli 12 óráig 1300, azaz egyezerháromszáz korona bánatpénzt kell a magy. kir. államvasutak zágrábi üzletvezetőségének gyűjtőpénztárána alá akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapírokban letenni. A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlathoz nem csatolandó. Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számítatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek. Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti vevénnyel adandók fel.

Zágráb, 1903. február havában.

(3.1)

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

16.92. P. sz. 1903.

186-3.3

Hirdetmény.

A nagybecskereki kir. törvényszék közhírré teszi, hogy a nagybecskereki tisztai ármentesítő társulatnak Szerb-Ellemér község határában töltéscsúszás céljára igénybe veendő területeknek kisajátítása iránti ügyében a helyszíni tárgyalás határnapjául 1903. évi március hó 12-ik napjának déli előtti 9 órája Szerb-Ellemér község-házában kitűzetett.

A kitűzött tárgyalásra az érdekelt tulajdonosok és összes telekkönyvi érdekelt, valamint a távollévők és ismeretlen tartózkodásuk részére kirendelt gondnok dr. Pánits Mladen nagybecskereki ügyvéd oly hozzáadással idéztetnek meg hogy az érdekelt elmaradása a kártalanítás feletti érdemleges határozat hozatalát nem gátolja s az egyéni értesítésnek elmaradása vagy a tárgyalásról elmaradás miatt igazolásnak helye nincs.

Kelt Nagybecskereken, a kir. törvényszéknek, mint polgári bíróságnak 1903. évi február hó 18-ik napján tartott üléséből.

Dr. Duka László,
kir. törvénzéki elnök.

Hoczmann István,
kir. törvénzéki jegyző.

Meghívó

a beodra-karlovai önszegélyző-szövetkezet 1903. évi március 15-én d. e. 11 órakor megtartandó

rendkívüli közgyűlésére.

Tárgy:

1. A szövetkezet feloszlása vagy meghosszabbítása dolgában határozat.
2. Alapszabályok 4. és 45. §-ainak módosítása.
3. Indítványok.
4. Jegyzőkönyvi hitelesítők választása.

Beodrán, 1903. február 27.

Lutgé Sándor,
elnök.

195-1.1

5-7.4

Üzlet-magnytás.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy a *pénzügyi palotában* ujonnan berendezett és a mai viszonyoknak megfelelő

== **cipész-üzletet** ==

nyitottam, ahol a legjobb és legformásabb csizmák és cipők készíttetnek, ugymint: díszmagyar, angol lovagló, tisztai és vadász csizmák; továbbá vivő, Lawn-Tennis cipők gumi és crom talppal, angol bakancsok (Derby) és szalon cipők urak részére minden kivitelben. Ugyszintén minden tekintetben a legdivatosabb és legformásabb női cipő különlegességeket egyedül nálam készíttetnek.

Ezen szakmában több évig részint Budapesten, részint helyben egy elsőrendű cipésznek működtem.

Midőn üzletemet a n. é. közönség b. figyelmébe ajánlom, vagyok b. pártfogását kérve, kiváló tisztelettel

Sántha Sándor,

16-15.9 cipész-mester, Nagybecskereken.

28.759 C I. 1903. sz.

Magy. kir. államvasutak.

H i r d e t m é n y.

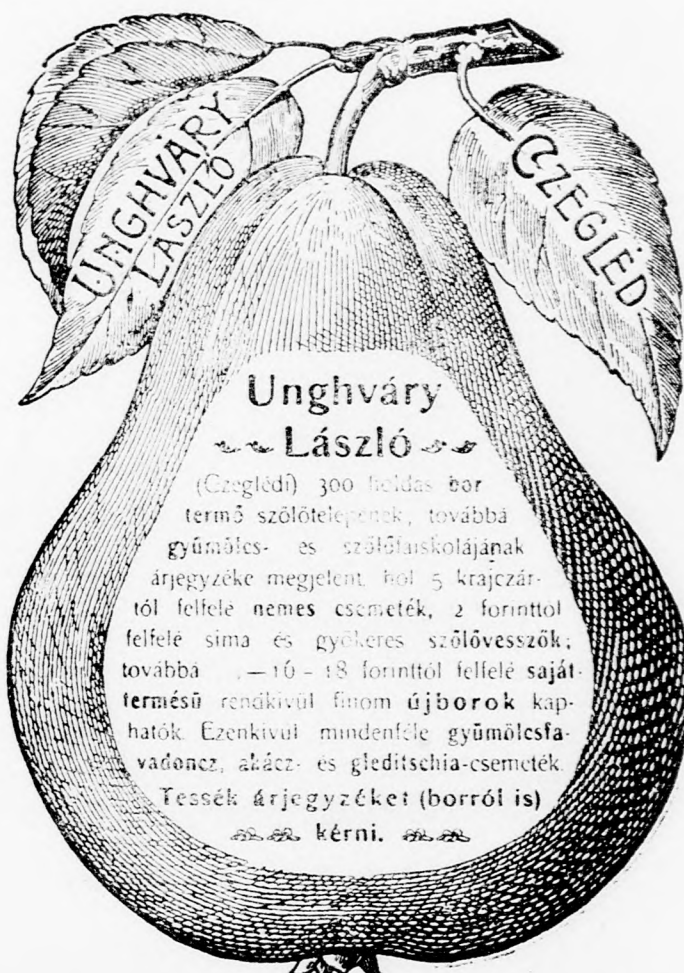
A magyar, osztrák és bosznia-hercegovinai vasutakon érvényes áru-díjszabás I. rész. B) szakaszához III. pótlék kiadása.

A magyar, osztrák és bosznia-hercegovinai vasutakon 1902. évi január hó 1-je óta érvényes áru-díjszabás I. rész. B) szakaszához 1903. évi április hó 1-én a III. pótlék lép életbe, mely az általános díjszabási határozmányok, a hullák és élő állatok szállítására fennálló határozmányok, a bizonyos tárgyakra vonatkozó különleges határozmányok az áruosztályozás és a mellékletékek díjszabásának módosítását, illetőleg kiegészítését tartalmazza.

E pótlék példányai a részes vasutagazgatóságoknál, továbbá az állomások közvetítése útján darabonként 20 filléért megszerezhetők.

Budapest, 1903. évi február hó 15-én.

A magy. kir. államvasutak igazgatóságja,
egyszersmind a részes vasutak nevében is.
(Utánnomás nem díjaztatik.)



FELTÜNŐ UJDONSÁG.

Delice

Minden hirdetés felesleges, a dohányzó egyszerűen veszi és többé mást nem szíhat.

legjobb valódi francia
SZIVARKAPAPIR ÉS SZIVARKAHÜVELY

13-x.17

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.